

# Aviso sobre a tributação do imposto residencial (imposto municipal / imposto provincial) do ano 5 da era Reiwa (2023)

O imposto residencial de 2023 foi determinado conforme a nota fiscal enviada neste mesmo envelope. Assim, o pagamento do valor total que está descrito no boletim de pagamento, será dividido em 4 vezes. O pagamento poderá ser feito na prefeitura, Centro de Serviços de Informação aos Cidadãos (jyūmin jyōhō sābisu sentā [Sannet][dentro do kariyon house]), bancos, correios e lojas de conveniência.

No entanto, não é possível pagar em lojas de conveniência caso os boletos de pagamento não possuam o código de barras.

E também, há alguns bancos, correios, lojas de conveniência, etc. que não é possível realizar o pagamento.

(\*Visualize o verso do boleto de pagamento para maiores informações sobre estes locais).

**令和5年度 市民税・県民税 課税明細** 通知書番号

所得金額				所得金額				所得金額			
(公的年金等の収入額)				総合課税				一時(1/2後)			
分属長期課税				分属短期課税				分属株式等課税			
雑損・医療費				社会保険料等				生命保険料			
配偶者特別				扶養				基礎的ひとり親世帯			
所得控除額計				所得控除額計				所得控除額計			
課税標準額				課税標準額				課税標準額			
市民税				市民税				市民税			
県民税				県民税				県民税			
市民税及び県民税の合計税額の内訳				市民税及び県民税の合計税額の内訳				市民税及び県民税の合計税額の内訳			
給与からの特別徴収税額				公的年金からの特別徴収税額				普通徴収税額			

Valor do Imposto Residencial de 2023

**普通徴収の期割額の明細** 通知書番号

**公的年金からの特別徴収**

期別 (納期)	納付額	充当額	充当後納付額
全期	円	円	円
第1期	円	円	円
第2期	円	円	円
第3期	円	円	円
第4期	円	円	円

**特別徴収を行う公的年金の支払者の名称及び種別**

支払者の名称	
公的年金の種類	
支払者の法人番号	
徴収年月	令和5年4月 令和5年6月 令和5年8月
徴収税額	円 円 円
徴収年月	令和5年10月 令和5年12月 令和6年2月
徴収税額	円 円 円
公的年金からの特別徴収税額	
徴収年月	令和6年4月 令和6年6月 令和6年8月
徴収税額	円 円 円

本年度において公的年金からの特別徴収の対象者であり、かつ、本年度も引き続き公的年金の支払いを受ける場合、公的年金の支払者が次の額を特別徴収の方法によって徴収することになりますので、地方自治体からの請求書の対応により徴収します。

※[⑦所得割から控除できなかった配当割額又は株式等課税所得割額の控除額のうち、均等割に充当した金額です。充当額より、控除額が多い場合、他の市税等に充当しなければ、その差額(均等割)を課税します。(未納の市税等がある場合は、その市税等に充当します。)後日、納税課から滞付(充当)に関するお知らせを送付いたします。

Valor do pagamento

Prazo de pagamento de todos os boletos em uma única vez 30 de junho de 2023.

Prazo de pagamento da 1ª parcela 30 de junho de 2023.

Prazo de pagamento da 2ª parcela 31 de agosto de 2023.

Prazo de pagamento da 3ª parcela 31 de outubro de 2023.

Prazo de pagamento da 4ª parcela 31 de janeiro de 2024.

Pessoas que devem realizar o pagamento do imposto residencial

- Aqueles que estão residindo em Miyoshi em 1º de janeiro de 2023 e que tiveram renda em 2022, devem realizar o pagamento do imposto residencial.
- Os estrangeiros que retornarão ao país de origem, consulte a prefeitura de Miyoshi no Setor de Impostos ou no Setor de Recolhimento dos Impostos.